

# 28 de Julio

SE CUMPLEN 158 AÑOS DEL DESEMBARCO GALÉS



**JORNADA**

28.7.23

COPIA DEL ACUERDO POR EL QUE SE OFRECÍAN TIERRAS EN LA PATAGONIA A EMIGRANTES GALESES, CON FECHA 25 DE MARZO DE 1863

28 DE JULIO

# Puerto Madryn cumple 158 años

**H**oy se recuerda en Chubut el desembarco de 153 inmigrantes galeses que llegaron en el velero "Mimosa" al Golfo Nuevo, donde actualmente se encuentra Puerto Madryn. El hecho se produjo el 28 de julio de 1865, y generó la posterior fundación de la colonia galesa del Valle de Chubut.

En estas tierras los galeses encontraron el lugar ideal para asentarse y la oportunidad que buscaban para practicar su fe, hablar su lengua, mantener sus tradiciones y ejercer sus derechos políticos.

Las capillas eran el lugar donde los vecinos se reunían con su tradicional ceremonia del té y debatían los temas políticos y sociales relacionados con la colonia. Esas mismas capillas se transformaron en los escenarios donde, año tras año, se celebró la "Gesta galesa".

El desembarco, aquel 28 de julio de 1865, dio origen a la fundación de Puerto Madryn. El nombre de la ciudad proviene de uno de los promotores de la colonización galesa en la Patagonia, Love Jones Parry, barón de Madryn en Gales.

Puerto Madryn celebra hoy su 158º aniversario, y se recuerda a aquellos valientes colonos que dejaron inculcada sus tradiciones y su cultura en esta parte de la Patagonia.

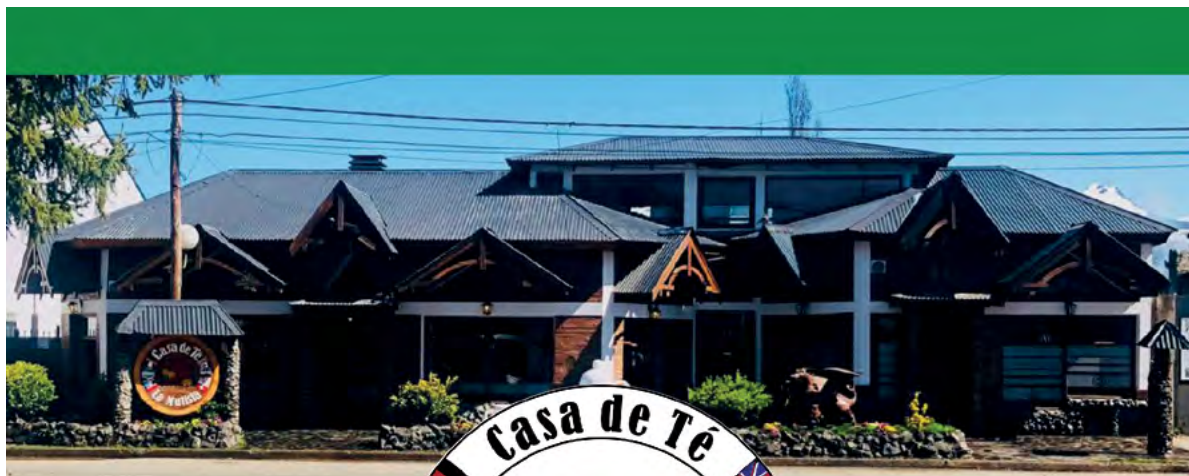
En la ciudad se diagramó una nutrida agenda de actividades culturales, deportivas y recreativas, organizadas por la Municipalidad y con la participación de instituciones y vecinos.

El acto central se llevará a cabo a las 17 horas en el Complejo Deportivo del Club Madryn (Av. Kenneth Woodley 1647). Durante la ceremonia se presentará el Coro Nacional de Música Argentina (CONAMA) junto al Coro Estable Municipal. #



**Cronograma de actividades en Puerto Madryn**

- Viernes 28 de Julio**
- 7:30 horas - Rogativa Mapuche Tehuelche (nguillatun) - Punta Cuevas.
  - 10:00 horas - Izamiento de Pabellones - Punta Cuevas.
  - 10:00 horas - Partida de veleros desde el Club Náutico Atlántico Sud (CNAS).
  - 10:30 horas - Homenaje a la Colonia Galesa - Monumento Colonos Galeses (Avenida Roca y Belgrano).
  - 11:15 horas - Largada de la Carrera del Barril - Última rotonda.
  - 11:40 horas - Recreación Desembarco (playa)
  - 12:00 horas - Recreación del Encuentro de Culturas que se realizó en 1865 en cercanías de Rawson - Zona de tamariscos, frente a Punta Cuevas.
  - 13:00 horas - Recreación de las Olimpiadas de 1867 (Juegos en la playa) - Zona playa frente al Museo del Desembarco.
  - 14 a 19 horas - Entrada libre y gratuita al Museo del Desembarco.
  - 17:00 horas - Acto central del 158º Aniversario de Puerto Madryn - Complejo Deportivo Madryn (Av. Kenneth Woodley 1647).
  - 17 a 21 horas - Mercado Cultural - Casa de la Cultura (Roque Sáenz Peña 86).
- Sábado 29 de julio**
- 17:00 horas - Tradicional Té Galés del Desembarco - Salón Mimosa del Hotel Rayentray.
  - 17 a 21 horas - Mercado Cultural - Casa de la Cultura (Roque Sáenz Peña 86).
- Viernes 18 y sábado 19 de agosto**
- Eisteddfod Mimosa - Certamen literario musical. #



*El sabor de la cultura galesa, desde 1982*

Avenida San Martín 170,  
Trevelin, Chubut.  
[www.casadetelamutisia.com.ar](http://www.casadetelamutisia.com.ar)

☎ 02945 15548354 / 480165  
 📷 @casadetelamutisia  
 📍 Casa de Té La Mutisia

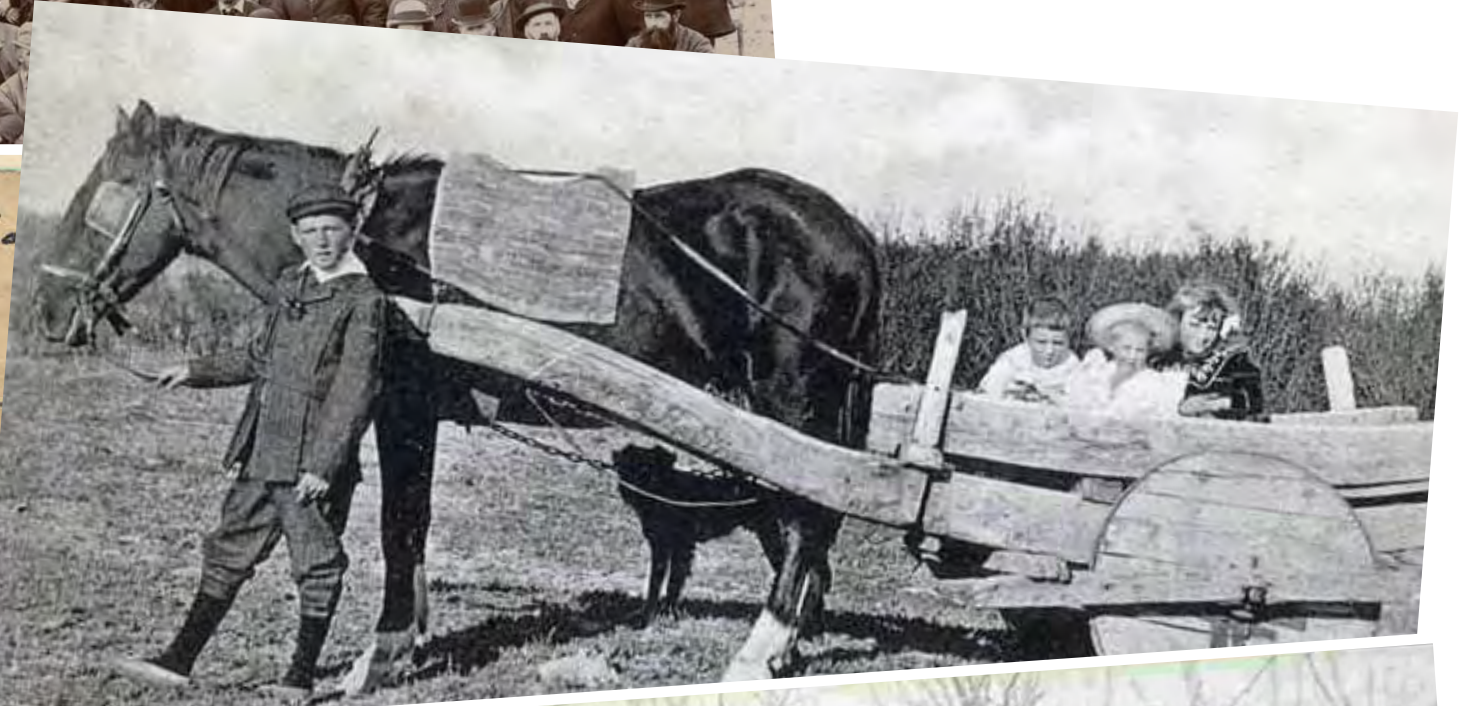
**158**

**ANIVERSARIO**

PUERTO MADRYN

158 años acompañando el crecimiento de nuestra ciudad

**Servicoop**



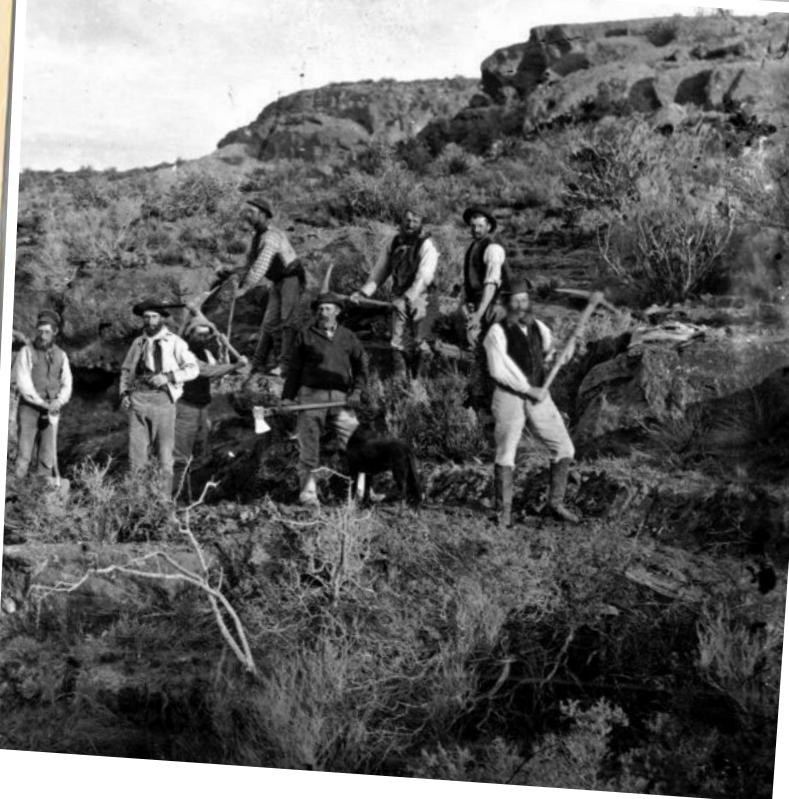
*Manchester Guardian*  
July 9<sup>th</sup> 1902.

**WELSHMEN IN CANADA.**

**ARRIVAL OF THE PATAGONIAN PARTY.**

The Welsh emigrants from Patagonia have so far reached their new settlement in the North-west territory of Canada, and as will be seen from the subject letter received by our Cardiff correspondent they are in good health and the best of spirits, and look forward confidently to the new life and new experiences that await them. The writer of the letter, Mr. F. Howell, K.C., is the president of the St. David's Society of Winnipeg, and he and his compatriots in that town have extended to the immigrants every possible welcome and hospitality. Mr. Howell writes under date of July 9th:

On the 25th inst. we arrived in this city from their late voyage more than six weeks called for them they stayed for steamship for a couple of families attack of measles on account of six families are to weeks. They were and while in the Hall, where they fed at the expense children died of born on the way to make its address left here this morning about 240 miles which place is "reserve." A secured profitable things going Last night they at the Immigrants, joined in the party. He find that a very were quite unguages being of the party foreign accent during their hymns and so men seemed to but very tired pale and rather shipboard and most serious; that they need The party see which to start their good club in the bank quite enough which cannot autumn. He can obtain of wages unnecessarily many with the few up about 80 their reserve the North-west be no fear of I was struck particularly of worn out an cheerful, witness. They out doubt, comfortable for feed anywhere of the party encouraged, a wish themselves if they are as to their



28 DE JULIO

# Historia de la fundación de la Colonia Galesa en la Patagonia

La idea de establecer una comunidad galesa en el otro extremo del mundo surgió antes de la mitad del siglo XIX. En la década de 1610, William Vaughan (1577-1641) quiso fundar una comunidad galesa a la que llamaría "Cambriol", en Newfoundland y, durante los dos siglos siguientes, muchos tuvieron idénticas aspiraciones. La intención de crear una colonia galesa fuera de Gales nunca tuvo éxito.

Hacia la década de 1840, mientras la emigración desde Gales estaba alcanzando unos niveles nunca vistos, la idea de la colonia galesa se fue volviendo más popular. Las comunidades galesas que llevaban mucho tiempo en Estados Unidos se hicieron conscientes de la desaparición gradual de sus características nacionales.

Entre aquellos que clamaban por el establecimiento de una colonia se encontraba el reverendo Michel D. Jones (1822-98), que en 1848 se trasladó a Norteamérica. Durante los dieciocho meses que permaneció allí, Jones se

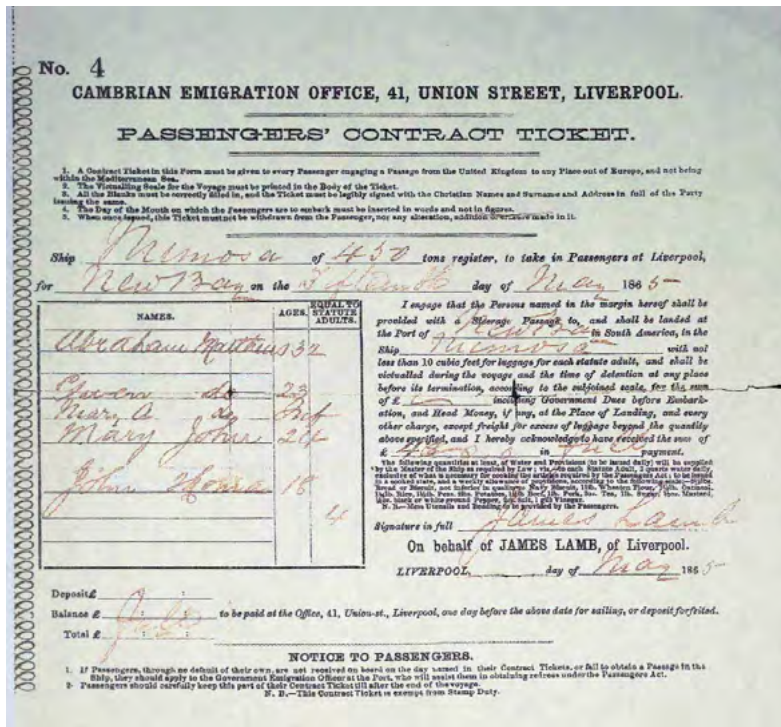
percató de la poderosa influencia de la sociedad americana en la lengua, religión y costumbres de los emigrantes galeses y pensó que la solución pasaba por crear una colonia galesa, un lugar en el que las características nacionales de los emigrantes pudieran crecer.

## La Patagonia

La aventura de la Patagonia tiene su origen en 1856, año en el que se fundó una sociedad en Camptonville, California, con el objetivo de promover el establecimiento de una colonia galesa.

En la ceremonia inaugural de la sociedad, se propuso la Patagonia como posible zona para el establecimiento. Seguidamente, se envió una circular a los periódicos galeses pidiendo apoyo en Gales, y Michael D. Jones respondió organizando una reunión pública en Bala.

La reunión se celebró en la Universidad Calvinista Metodista, en agosto



de 1856, y de ella surgió la formación de una sociedad similar en Bala. Durante los siguientes meses, se formaron más sociedades, de las cuales la más activa era la de Caernafon. Entre 1856 y 1859, el proyecto de la colonia galesa cobraba fama en Estados Unidos.

En este periodo apareció Edwin Cynrig Roberts, de Flintshire, cuya familia había emigrado a Wisconsin en 1847. Pronto se convirtió en uno de los principales promotores de la campaña. En 1859, se acordó que un grupo de galeses y americanos viajaran a la Patagonia, pero el plan no funcionó.

Al darse cuenta, Roberts pensó emigrar a la Patagonia solo. Pero, en el último momento, le convencieron de que fuese a Gales para buscar gente que compartiera sus ideas.

Una vez en Gales, se puso en contacto con Michael D. Jones, quien le sugirió hacer un viaje por Gales dando a conocer el proyecto. Roberts también contactó con un grupo de individuos que habían estado reuniéndose



28 de julio

158º Aniversario del Desembarco Galés en Chubut

1865 - 2023

GWYL Y GLANIAD

en Liverpool para hablar de la propuesta. Entre los miembros de aquel grupo estaban Hugh Hughes (Cadfan Gwynedd) y Lewis Jones, anteriores miembros de la sociedad de Caernafon. En julio de 1861, este grupo de organizó y Liverpool pronto se convirtió en el centro del movimiento para el establecimiento de la colonia galesa.

La Sociedad de Emigración de Liverpool expresó al cónsul de Argentina en Liverpool, Samuel R. Phibbs, su deseo de establecer una colonia galesa en la Patagonia. El cónsul aconsejó que se formase un consejo de administración que actuase como vínculo entre la Sociedad y el gobierno argentino. Se nombraron cinco miembros, incluidos Michael D. Jones y el Capitán Love Jones-parry de Madryn. Posteriormente, la Sociedad se convirtió en "Comisión Nacional" con representantes de diferentes partes de Gales. A finales de 1862, la Comisión había publicado un manual titulado Llawlyfr y Wladychfa Gymreig y una publicación quincenal, el Y Ddraig Goch (El Dragón Rojo), con el fin de ampliar sus objetivos.

### Solicitud de tierras

En respuesta a su solicitud de tierras en la Patagonia, la Comisión de Liverpool recibió una invitación del gobierno argentino para que enviasen unos representantes a Buenos Aires.

En noviembre de 1862, Lewis Jones viajó a Buenos Aires como representante de la Sociedad, y más tarde se



le unió el capitán Love Jones-Parry de Madryn.

Tras varias reuniones con los representantes del gobierno en Buenos Aires, Jones y Love Jones-Parry partieron hacia el Puerto de Patagones antes de embarcar en un viaje por la costa de la Patagonia hacia la desembocadura del río Chupat. Ambos escribieron notas sobre su expedición y después de inspeccionar la tierra durante una semana, volvieron a Buenos Aires para firmar el acuerdo con el gobierno argentino, el 25 de mayo de 1863.

El Gobierno aceptaba su solicitud de independencia e insistía en que la nueva colonia galesa debía permanecer bajo la autoridad de Buenos Aires y ser reconocida como una provincia argentina una vez alcanzara los 20.000 habitantes.

Sin embargo, en septiembre de 1863, la Comisión recibió la notificación de que el Congreso argentino había rechazado firmar el acuerdo con el gobierno.

Así las cosas, la Comisión decidió solicitar las tierras del valle del Chupat en condición de inmigrantes normales, y Samuel Phibbs fue a Buenos Aires para negociar el nuevo acuerdo.

### Acuerdo final

En octubre de 1864, la Comisión recibió una carta del Ministro del Interior argentino, Guillermo Rawson, en la que les ofrecía la tierra del valle del Chupat, en la Patagonia, en las

mismas condiciones que a los demás inmigrantes: 25 cuadras (unos 100 acres) para cada familia, y recibirían las escrituras en dos años.

Después de haber esperado tanto, los miembros de la Comisión de Liverpool aceptaron, de forma unánime, los acuerdos ofrecidos por el Gobierno argentino.

Una vez asegurado el acuerdo, la Sociedad de Liverpool comenzó a buscar gente que deseara establecerse en la colonia. Los posibles emigrantes recibieron informes favorables y promesas de nuevas oportunidades en la Patagonia a través de la prensa y en las reuniones públicas celebradas por todo el país.

Se decidió que el "Haston Castle", un barco de 700 toneladas, partiría de Liverpool el 25 de abril de 1865. En marzo, Edwin Roberts y Lewis Jones acompañados por la mujer de Jones, Ellen, partieron hacia la Patagonia con el fin de preparar la llegada del primer grupo de emigrantes.

Finalmente, el 28 de mayo de 1865, los colonos galeses partieron de Liverpool a bordo del "Mimosa", un velero rápido dedicado al transporte de té.

El grupo constaba de unos 150 pasajeros, un tercio eran niños. Tras un largo y duro viaje, llegaron a la Patagonia el 28 de julio de 1865. Permanecieron en New Bay (Golfo Nuevo) durante unas semanas, antes de trasladarse al valle del Chupat, a unas 30 millas, donde tendrían su nuevo hogar.#

# CELEBRAMOS 158 años EN COMUNIDAD



28 DE JULIO

# “Gwyl y Glaniad, Fiesta del Desembarco” y actividades en el Valle

La “Fiesta del Desembarco” se celebra en varias localidades de la provincia, y cada año muchas actividades se proponen para intercambiar con la comunidad sobre la historia de los antepasados galeses.

Gaiman, una de las localidades que se caracteriza por mantener vivas las costumbres y tradiciones de los colonos galeses, tuvo un mes cargado de eventos. En la Capilla Salem, ubicada en la zona de chacras de La Angostura, se realizó la charla “Recetas de la Colonia, más allá del té”, con el licenciado Juan Francisco Olsen. El dinero recaudado de las entradas fue a beneficio de la Capilla. El evento “Encuentros con la Historia Regional” se llevó adelante con distintas mesas y expositores. Una de las mesas se tituló “Agua, irrigación y paisaje: episodios en la historia del valle Inferior del Chubut”, donde se abordó la irrigación y los sistemas de riego en el valle durante la época de la colonia. Expusieron Fernando Williams, Gabriel Kaless y Fabio Trevor González en el Salón Cultural de la Dirección de Cultura.



Se presentaron Gabriel Kaless (UNPSJB), “Chupat, Trolley, Need, Llwyd, Camwy, Chubut: encuentros con el río de las mil caras”; Fabio González (MHRG), “El riego de Aaron y sus versiones”; y Fernando Williams (CONICET), “El paisaje del riego en el valle del Chubut: redes y conflictos, prácticas e imágenes”. La mesa “Contando historias desde el Museo” propuso un tiempo de intercambio entre investi-

gadores y escritores sobre los materiales del archivo del Museo Histórico Regional, los hallazgos y experiencias en contacto con el acervo del museo. Participaron Guillermo Williams, Arié Lloyd y Fabio Trevor González en el Salón Cultural.

El miércoles 26 de julio se cerraron los “Encuentros con la Historia Regional”, con “Historias de canto y poesía”, una mesa coordinada por Edith

MacDonald sobre himnos y música sacra galesa que contará con la participación de músicos locales, que tuvo lugar en la Escuela de Música de Gaiman. Se realizó un “Concierto del Desembarco” en la Escuela N° 61 “Abraham Matthews” en la zona de chacras de Bryn Gwyn.

Como es habitual, se realizó el tradicional servicio de Té Galés en las Capillas Salem y Bethel, en las Casas

de Té y en las Escuelas de la zona, para que todos puedan disfrutar de la gastronomía galesa.

El cierre de los festejos del “Gwyl y glaniad, Fiesta del Desembarco” finalizan el mismo viernes 28 de julio con el Concierto del Coro Nacional de Música Argentina en la Capilla Bethel, con entrada libre y gratuita.

Trelew, ciudad que alberga gran parte de la comunidad galesa, celebró con diversas actividades a lo largo de las últimas semanas en la Asociación San David. Nadine Laporte llevó adelante una disertación sobre el rol de la mujer galesa en la historia de Chubut, se proyectó el documental “Los huesos de Catherine” de Ricardo Prevé y también disertó Alfredo Pérez Galimberti sobre los juicios por jurados en la colonia galesa.

La comunidad galesa en Chubut es tan grande, que todos los años el acto oficial por el 28 de Julio se realiza en una ciudad distinta de la provincia. Este 2023, el escenario es el Boulevard de los galeses en Comodoro Rivadavia, con un acto conmemorativo y culto. #

**CASA DE TÉ**  
Nain Maggie

¡UNA HISTORIA DE TRADICIÓN!

Perito Moreno 179  
Trevelin, Chubut  
Tel 2945 480232

@ Nainmaggie@gmail.com  
Nainmaggieok  
Nainmaggie

NONITA  
COCINA Y SOBREMESA

**TÉ GALÉS**  
EN LA CASA DE NONITA

Charles Darwin 524 - Playa Unión  
Todos los domingos

*El té gales es un eslabón más de nuestros servicios.*

*Tradicional forma de compartir la charla mediante una taza caliente y delicias que la rodea, un viaje a las raíces de muchas familias del VIRCH, cerca del mar, con el propósito de sentirse a gusto en un ambiente cálido y confortable.*

Reservá tu mesa al ☎ 2804565840

28 DE JULIO

# El rol protagónico de la mujer galesa en la colonia

Este 2023, el licenciado en historia Leonardo Javier De Bella publicó el libro "Galesas: Género y clase en una colonia de Chubut", donde cuenta el rol de la mujer galesa en los tiempos de la colonia. En sus páginas habla de la evidente discriminación en lo económico y de la invisibilización del trabajo de las mujeres, quienes con sus tareas de cuidado y provisión familiar hicieron un gran aporte para que el trabajo de los hombres sea exitoso.

En su libro, De Bella asegura que constantemente se valoró el esfuerzo de los hombres. Lo escribió basándose en un documento denominado: "Para mujeres de la Colonia, Tratados de organización familiar e influencia de la madre en la familia", publicado en el periódico Y DRAFOD –propiedad de Lewis Jones– en 1892.

Los textos compilados en ese documento se constituyeron en una puerta de entrada al análisis de la división sexual del trabajo. Las autoras eran Esther Emmet y Eluned Morgan y Mrs. T Williams (Mary Jones), una de las hermanas de Ricardo Jones Berwyn.

De esos textos se desprende que el proceso de construcción del género no es algo espontáneo ni mínimo, sino que se va dando insistentemente hasta que se consolida. En ellos puede verse qué sucedía en la colonia galesa y cómo se conformaba lo masculino y lo femenino.

Un ejemplo es el Eisteddfod, el tradicional concurso de literatura y poesía. Los que proponían y evaluaban los temas eran los pastores, los que repartían el periódico Drafod, el editor, los jueces de paz, los que tenían las acciones más importantes en la compañía de riego, en el ferrocarril y los hombres que tenían las principales acciones de la compañía mercantil de Chubut. Exceptuando a la señora Hill, a quien le asignaban la evaluación



del trenzado de cordones y el tejido de medias, la intencionalidad de separar los géneros era clara.

Pero ¿qué estaba pasando en la colonia y qué era lo que había que organizar? La producción era el principal objetivo y todo el trabajo debía volcarse allí desde todos los roles. Las

maestras organizaban las tareas para las mujeres casi científicamente para que no hubiese movimientos improproductivos. Las tareas eran no sólo para las mujeres casadas sino también para las hijas. Cuando los trabajadores salían a la chacra y volvían a alimentarse, la mujer debía estar disponible

para cuando se la necesitara. El lugar asignado por el patriarcado para la mujer era el espacio doméstico.

Si bien la mujer tenía la función de dedicarse al hogar y hacer rendir el dinero en él, esta labor no reconocida económicamente fue la que llevó al éxito de la colonia: moral y ética. Al no

tener que realizar tareas domésticas, los varones podían dedicar más tiempo a la producción.

La mujer galesa desempeñó un rol clave en los años 1890 en medio de una profunda crisis económica en Argentina –conocida como la Crisis de la Baring Brothers. Se dice que la crisis dejó dos enseñanzas: no vender o vender en oro la cosecha, y mejorar los gastos en enseres, comida y ropa. El ajuste se aplicaba al trabajo de la mujer. La clase que tiene en su mando determinar quién gana en un Eisteddfod y quiénes ganan más dinero, se daba en este tipo de crisis.

La manteca y el queso se producían en el ámbito doméstico. Los varones lo retiraban y los llevaban a la compañía mercantil. Les ponían un sello. Eran las mujeres quienes los sacaban del pozo fresco de agua tapados con un mantelito. Así iban chacra por chacra. Algunas mujeres salieron de ese ambiente y se acercaron a la ciudad. La constitución de género en este puntapié tuvo sus repercusiones y en algunos lugares sigue siendo así.

Había, además, una gran discriminación económica entre géneros. En la paga entre un maestro varón y mujer, había diferencias del 60% y 100%. Al maestro suplente varón se le pagaba más que a la mujer. El concepto de fragilidad era para lograr dependencia y no escapar del ámbito reproductivo. Se creía, incluso, que un hombre soltero gastaba mucho más porque tenía que hacer tareas extras. Eso no ocurría en el ámbito familiar.

El rol de la mujer fue importante desde lo productivo y lo reproductivo. La tasa de masculinidad era muy alta respecto a las mujeres: casi 3 hombres por cada mujer. La capacidad de permitir la fuerza productiva de la colonia y resguardar los bienes domésticos en el hogar ponían a la mujer en un rol de protagonismo que, a lo largo de la historia, resultó invisibilizado. #



De Marcia Lloyd Jones  
Dolavon, Chubut  
☎ 280 4328352

@ monalowisa@gmail.com  
f @ Mona Lowisa

## Imprenta Ángela

Saluda a la comunidad de Puerto Madryn en su  
158º Aniversario y adhiere a la conmemoración  
del desembarco galés en la zona

28 de Julio 670. Cel: (0280) 15455 9091. (9100) Trelew / Chubut



28  
JUL

Aniversario de  
Puerto Madryn

# HISTORIA, IDENTIDAD, CRECIMIENTO

Saludamos a la comunidad de Puerto Madryn,  
fundada en 1865.

[PAN-ENERGY.COM](http://PAN-ENERGY.COM)

Pan American  
**ENERGY**